

**teXet**

Bringing the Best Together



**T-1**

MP3-плеер

Руководство  
по эксплуатации

Благодарим за то, что вы выбрали наш плеер. Прежде чем начать эксплуатацию устройства, внимательно прочтите данное руководство, чтобы воспользоваться всеми возможностями плеера и продлить срок его службы. Сохраните это руководство, чтобы обратиться к нему, если в будущем возникнет такая необходимость. Внешний вид изображенных на рисунках в руководстве плееров может отличаться от вида существующих изделий, поскольку все иллюстрации даны на основе прототипов наших моделей.

Если вы хотите соединить этот плеер с компьютером, то сначала подключите USB-кабель к компьютеру, а затем к плееру. Если вам нужно отключить плеер от компьютера, то вначале следует вынуть кабель из плеера. Наша компания не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате применения плеера не по назначению.

Поскольку определенные компоненты устройства могут занять некоторую область флэш-памяти, емкость свободной памяти может оказаться меньше стандартной.

#### **ВНИМАНИЕ!**



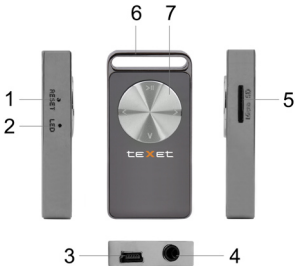
Ни в коем случае не отключайте плеер от компьютера в процессе чтения, записи или удаления файлов. Используйте иконку **“Безопасное извлечение устройства”** на панели задач для отключения плеера.

Если плеер не включается и не реагирует на заряд, перезагрузите его, нажав тонким неострым предметом кнопку в отверстии **RESET**.

## Содержание

1	Общий вид плеера.....	3
2	Комплектность .....	4
3	Технические характеристики.....	4
4	Указания по эксплуатации плеера.....	5
5	Указания по эксплуатации аккумуляторной батареи .....	6
6	Подготовка к работе .....	12
7	Включение/выключение питания плеера, сброс RESET .....	14
8	Световая индикация работы плеера.....	14
9	Управление аудиофайлами .....	15
10	Изменение уровня громкости .....	15
11	Подключение к компьютеру.....	16
	11.1 Работа с документами, загрузка файлов.....	16
	11.2 Отключение от компьютера.....	17
	11.3 Форматирование.....	17
12	Возможные неисправности и методы их устранения.....	19
13	Условия транспортирования и хранения .....	23
14	Для заметок.....	24

## 1 Общий вид плеера



1. Кнопка сброса **RESET**.
2. Световой индикатор работы плеера.
3. Разъем для подключения USB-кабеля.
4. Разъем для подключения наушников.
5. Слот для карт microSD.
6. Крепление для ремешка.
7. Блок кнопок управления работой плеера.

## 2 Комплектность

1. Плеер..... 1 шт.
2. Руководство по эксплуатации..... 1 экз.
3. USB-кабель ..... 1 шт.
4. Наушники..... 1 шт.
5. Гарантийный талон..... 1 экз.

## 3 Технические характеристики

<b>Объем памяти</b>	4 ГБ
<b>Размер (длина x ширина x толщина)</b>	56x28x9,5 мм
<b>Масса</b>	30 г
<b>Питание</b>	Li - Pol аккумулятор
<b>Разъем для подключения наушников</b>	3,5 мм
<b>Коэффициент нелинейных искажений</b>	0.03% (на частоте 1 кГц)
<b>Отношение сигнал/шум</b>	> 90 дБ
<b>Тип передачи данных</b>	USB 2.0
<b>Поддерживаемые форматы</b>	MP3, WMA, OGG

#### 4 Указания по эксплуатации плеера

Нижеследующие указания по эксплуатации предназначены для того, чтобы помочь вам правильно использовать плеер и сохранять его в рабочем состоянии. Внимательно прочитайте этот раздел и строго следуйте приведенным в нем инструкциям.

- Плеер следует держать вдали от зон воздействия экстремальных изменений температур (выше 35° C и ниже 5° C), влаги и статического электричества.

- Не роняйте плеер на твердую поверхность, не вставляйте в него посторонние предметы, не кладите на него тяжелые предметы и не допускайте контакта плеера с химикатами. Не распыляйте на корпус плеера моющие и чистящие средства, содержащие спирт и аммиак.

- Избегайте попадания плеера в зоны воздействия прямого света или излучающих тепло устройств; не помещайте плеер в пыльную или задымленную среду.

- Не разбирайте, не ремонтируйте плеер самостоятельно.

- Делайте копии файлов, хранящихся в памяти плеера, поскольку наша компания не несет ответственности за любые потери таких данных.

- Использование файлов в форматах WMA и MP3 без предварительного разрешения правообладателей является нарушением или посягательством на их права интеллектуальной собственности.

- Не слушайте плеер при езде на велосипеде или

за рулем транспортного средства.

- Длительное прослушивание плеера при повышенном уровне громкости может привести к ухудшению слуха или его полной потере. Громкость можно повышать до уровня, на котором звук воспринимается нормально и не вызывает раздражения, дискомфорта и повреждения слуха. Всегда устанавливайте громкость на комфортный уровень.

- Если во время использования плеера у вас периодически появляется звон в ушах или возникает ощущение дискомфорта, понизьте уровень громкости или прекратите использование плеера.

- В целях охраны окружающей среды просим вас утилизировать упаковочные материалы, батареи и непригодные электронные продукты отдельно.

## 5 Указания по эксплуатации аккумуляторной батареи

Для вывода аккумуляторной батареи (далее АКБ) на максимальную рабочую мощность и емкость, при первом ее использовании необходимо 4 раза полностью ее разрядить и 4 раза полностью зарядить, то есть последовательно выполнить 4 полных цикла разряда и заряда АКБ.

Существует несколько вариантов заряда АКБ в зависимости от типа (модели) вашего Устройства.

**Вариант 1:** Зарядка АКБ производится от сетевого

зарядного устройства с номинальными параметрами 220/5 В, 0.6/0.5 А, со штыревым выходом, входящего в комплектность Устройства (далее СЗУ). Поставляемые изготовителем с Устройством СЗУ предназначены для обеспечения максимального срока эксплуатации АКБ.

**Вариант 2:** Зарядка АКБ производится от универсального сетевого зарядного устройства общего назначения с номинальными параметрами 220/5 В, 0.6/0.5 А, со штыревым выходом (далее УСЗУ). УСЗУ в комплектность Устройства не входит и приобретается пользователем отдельно в торговой сети.

**Вариант 3:** Зарядка АКБ производится от универсального сетевого зарядного устройства общего назначения с номинальными параметрами 220/5 В, 0.6/0.5 А, с USB-выходом (далее УСЗУ). УСЗУ в комплектность Устройства не входит и приобретается пользователем отдельно в торговой сети.

**Вариант 4:** Зарядку и подзарядку АКБ возможно также производить через USB-кабель, входящий в комплектность Устройства, подключив его к USB-разъему Устройства и USB-разъему с характеристиками 5 В, 0.5 А домашнего компьютера.

**Вариант 5:** Зарядку и подзарядку АКБ возможно также производить через полноразмерный USB-разъем, которым оснащено Устройство, подключив его напрямую к полноразмерному USB-разъему с характеристиками 5 В, 0.5 А домашнего компьютера или к полноразмерному USB-



разъему универсального сетевого зарядного устройства общего назначения с номинальными параметрами 220/5 В, 0.6/0.5 А (далее УСЗУ). УСЗУ в комплектность Устройства не входит и приобретается пользователем отдельно в торговой сети.

Время зарядки и подзарядки АКБ зависит от остаточного уровня заряда, типа и характеристик используемых АКБ, вида и характеристик применяемого зарядного устройства, температуры окружающей среды и других факторов. По достижении полного заряда АКБ заряд автоматически прекращается.

Изготовитель рекомендует использовать при первом и последующих зарядах АКБ сетевое зарядное устройство (СЗУ), а зарядку или подзарядку АКБ от USB-порта компьютера производить только в отдельных случаях, как временный или запасной вариант. Это обусловлено тем, что время зарядки АКБ от компьютера может существенно отличаться по сравнению со временем ее зарядки от СЗУ, а степень ее зарядки - может не достигать своей полноты, а иногда даже не позволять производить ее зарядку, что может негативно сказываться на общих эксплуатационных качествах АКБ и на сроках ее службы.

Время работы устройства без подзарядки АКБ зависит от уровня ее заряда, от типа и характеристик АКБ, функций и режимов, используемых потребителем при работе устройства, температуры окружающей среды, правильности введения АКБ в эксплуатацию и других

факторов.

При правильной эксплуатации АКБ и средней интенсивности ее использования, срок службы АКБ может достигать до двух и более лет и до 400 циклов разрядки, однако, надо учитывать, что со временем работоспособность АКБ постепенно естественным образом снижается, поэтому заряжается она все дольше и дольше, а время ее работы без подзарядки сокращается. Это нормально.

### **Заряд аккумулятора:**

- Заряжайте АКБ при комнатной или близкой к ней температуре.

- При зарядке/подзарядке АКБ заряжайте ее полностью: неполная зарядка АКБ снижает ее ресурс.

- Не заряжайте полностью заряженные АКБ, так как при этом возможно снижение их емкости или их повреждение. Также не следует заряжать АКБ более 12 часов подряд.

- В процессе текущей эксплуатации рекомендуется заряжать АКБ только после появления индикации на Устройстве о низком заряде АКБ, если регулярно заряжать частично разряженные АКБ, их емкость может снизиться.

- Не следует оставлять АКБ подключенной к зарядному устройству на срок более 12 часов, поскольку избыточная зарядка может сократить срок службы АКБ.

- Не пытайтесь использовать для заряда АКБ

и питания устройства любой другой блок питания, кроме входящего в комплектность Устройства или рекомендованных изготовителем Устройства. Использование другого СЗУ может привести к повреждению Устройства или порче АКБ.

- Технические характеристики АКБ таковы, что сразу после покупки и после длительного хранения зарядка АКБ сразу на полную мощность невозможна.

- Если полностью заряженную АКБ не использовать в работе, она со временем разряжается. Если АКБ не использовалась в течение длительного срока, емкость ее понижается.

- Избегайте воздействия на АКБ температур ниже  $-10^{\circ}\text{C}$  или выше  $+45^{\circ}\text{C}$ .

#### **Меры предосторожности:**

- Запрещается использовать неисправные зарядные устройства и АКБ.

- Зарядные устройства и АКБ следует использовать только по их прямому назначению.

- Запрещается разбирать, модифицировать или нагревать АКБ и СЗУ, а также вызывать короткое замыкание на их контактах.

- Не допускается отрезать, повреждать, сращивать, модифицировать кабель СЗУ или USB-кабель, а также зажимать их или ставить на них тяжелые предметы. Любые подобные действия могут вызвать короткое замыкание и

привести к пожару или поражению электрическим током.

- Используйте только штатные и рекомендованные изготовителем Устройства АКБ, зарядные устройства, кабели. Использование любых других комплектующих, аксессуаров и принадлежностей, кроме входящих в комплектность Устройства или рекомендованных для данного оборудования его изготовителем, может привести к поломке Устройства, травме и представлять угрозу безопасности.

- Запрещается использовать АКБ с истекшим сроком службы (годности).

- Запрещается нагревать АКБ или бросать ее в огонь – она может взорваться.

- Запрещается использование АКБ и зарядного устройства в условиях повышенной влажности, например, в ванной комнате.

- Не допускайте падения АКБ, а также значительных механических воздействий на АКБ, которые могут привести к повреждению ее корпуса. Это может вызвать утечку электролита и привести к травмам, порче или взрыву АКБ и Устройства.

## 6 Подготовка к работе

Перед первым использованием полностью зарядите аккумуляторную батарею.



### **ВНИМАНИЕ!**

Перед началом использования плеера внимательно ознакомьтесь с правилами эксплуатации аккумуляторной батареи (см. п. 5).

По достижении полного заряда аккумуляторной батареи процесс заряда автоматически прекращается (см. п. 8 “Световая индикация работы плеера”).



### **ВНИМАНИЕ!**

Избегайте попадания посторонних предметов в разъемы плеера.

Для воспроизведения файлов с карты памяти поместите ее до упора в соответствующий разъем в корпусе плеера, как показано на рисунке.

Плеер поддерживает формат карт памяти - Secure Digital Card (microSD).

Для извлечения карты памяти слегка надавите на нее, карта легко выйдет из слота.

Для подключения плеера к персональному компьютеру (далее ПК) используйте стандартный USB-кабель (входит в комплект поставки). Подключите его

сначала к ПК, а затем к плееру.



**ВНИМАНИЕ!**

Ни в коем случае не отключайте плеер от компьютера в процессе чтения, записи или удаления файлов.

Используйте иконку **“Безопасное извлечение устройства”** на панели задач для отключения плеера.



Карта microSD



USB-кабель

Для извлечения USB-кабеля аккуратно потяните его на себя, кабель легко отсоединится от плеера.

## 7 Включение/выключение питания плеера, сброс RESET

Для включения питания плеера нажмите и несколько секунд удерживайте кнопку **>||** до включения светового индикатора, подождите несколько секунд. Если воспроизведение файлов не начнется автоматически, коротко нажмите кнопку **>||** еще раз.

Для выключения питания нажмите и удерживайте несколько секунд кнопку **>||** до выключения светового индикатора плеера. Для повторного включения питания снова нажмите и удерживайте кнопку **>||** до включения плеера.

Для перезагрузки плеера (сброс RESET) нажмите тонким неострым предметом кнопку в отверстии **RESET** и повторите процедуру включения питания.

## 8 Световая индикация работы плеера

Действие	Режим работы светового индикатора
Включение	Загорается и постоянно горит
Выключение	Очень интенсивно мигает и гаснет
Воспроизведение	Редко мигает
Пауза	Постоянно горит
Ускоренная перемотка	Интенсивно мигает
Изменение уровня громкости	Интенсивно мигает

Действие	Режим работы светового индикатора
Нет файлов для воспроизведения	Интенсивно мигает
Подключение к ПК/подзарядка <sup>1</sup>	Постоянно горит/редко мигает
Окончание заряда батареи	Постоянно горит
Низкий заряд батареи <sup>2</sup>	Интенсивно мигает
Запись/удаление файлов	Очень интенсивно мигает

## 9 Управление аудиофайлами

Функции	Действия	Кнопки управления
Воспроизведение/пауза	Однократное нажатие	>
Переход к предыдущему/следующему файлу	Однократное нажатие	<>
Ускоренная перемотка назад/вперед	Длительное нажатие	<>


## 10 Изменение уровня громкости

Для изменения уровня громкости во время воспроизведения аудиофайла нажмите кнопку **V**.

1 - при подключении к ПК световой индикатор мигает, если плеер заряжен не полностью, или постоянно горит, если плеер заряжен полностью.

2 - при низком заряде батареи световой индикатор интенсивно мигает, воспроизведение аудиофайлов прекращается. Питание плеера будет выключено автоматически через несколько секунд.



Используйте кнопки  для установки нужного уровня громкости. После выбора нужного значения снова нажмите кнопку **V**.

## 11 Подключение к компьютеру

### Системные требования:

Операционная система	Microsoft Windows 2000/XP/Vista/7
----------------------	-----------------------------------

Подключите USB-кабель в USB-порт компьютера, а затем в соответствующий разъем плеера.

После подключения плеера к компьютеру, все операционные системы опознают его автоматически, и в папке **“Мой компьютер”** появятся иконки **“Т-1”** (внутренняя память плеера) и **“Съемный диск”** (карта памяти).

### 11.1 Работа с документами, загрузка файлов

В папке **“Мой компьютер”** дважды щелкните мышью по иконке плеера **“Т-1”**.

Использовать съемный диск плеера можно точно так же, как и обычное USB-устройство для хранения данных. Можно создавать и удалять папки, копировать файлы с компьютера на плеер и обратно, переименовывать файлы, записанные на плеере.



#### ВНИМАНИЕ!

Загружать файлы в плеер необходимо один за другим, последовательно. Не используйте многопоточное копирование (несколько параллельных процессов).


### 11.2 Отключение от компьютера

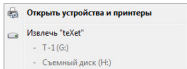


#### ВНИМАНИЕ!

Отключайте плеер от компьютера только после завершения передачи данных.

Для отключения плеера от компьютера воспользуйтесь следующими указаниями:

- 1.Щелкните правой кнопкой мыши на значок  , расположенный на панели задач.
- 2.Нажмите на строку появившегося меню **“Извлечь”**.



Теперь плеер может быть безопасно отключен от компьютера.

### 11.3 Форматирование

В окне **“Мой компьютер”** щелкните правой кнопкой мыши на значок **“Т-1”** и в появившемся меню выберите **“Форматировать”**.

В появившемся окне нажмите кнопку **“Начать”** для начала форматирования.

Плеер нужно форматировать в следующих случаях:

1. В процессе воспроизведения возникают проблемы, которые вы не можете устранить после прочтения раздела **“Возможные неисправности и методы их устранения”**.
2. Невозможно удалить, воспроизвести или записать файлы или папки, в документах потеряны данные.



**ПРИМЕЧАНИЕ!**

Не форматируйте плеер слишком часто, поскольку это наносит устройству вред.

## 12 Возможные неисправности и методы их устранения

Проблемы	Вероятные причины возникновения	Решения
Плеер не включается.	Плееру необходимо некоторое время для подзарядки или необходимо перезагрузить плеер.	Произведите зарядку аккумулятора или нажмите кнопку в отверстии RESET, а затем повторите процедуру включения плеера.
Невозможно воспроизвести файл.	Плеер не воспроизводит файлы данного формата. Файл поврежден. Системная ошибка.	Сохраните файл в совместимом формате и снова загрузите его в плеер. Удалите поврежденный файл. Для устранения системных ошибок и сбоя отформатируйте память плеера.
В наушниках отсутствует звук.	Наушники не подключены или плохо подключены к плееру. Значение громкости — "0". Окислен или загрязнен штекер. Повреждены файлы.	Подключите наушники заново. Увеличьте громкость. Очистите штекер. Загрузите соответствующие файлы заново.
Невозможен обмен данными с компьютером.	Неисправен USB-кабель. Недостаточно памяти.	Проверьте USB-соединение, используйте другой USB-кабель. Освободите память, удалив ненужные файлы.
Компьютер "не видит" плеер.	USB-порт компьютера выдает недостаточное питание. Операционная система компьютера настроена неправильно.	Подключите плеер к другому USB-порту или компьютеру. Замените USB-кабель. Переустановите операционную систему.
Длительное время горит световой индикатор.	В памяти плеера отсутствуют файлы для воспроизведения.	Подключите плеер к ПК и запишите аудиофайлы совместимого формата.

Проблемы	Вероятные причины возникновения	Решения
Устройство не заряжается от USB-кабеля	Поврежден USB-кабель или неисправны его разъемы; используется неподходящий USB-кабель.	Замените USB-кабель; зарядите Устройство от СЗУ.
	USB-разъем компьютера неисправен или не подключен; величина подаваемого на USB-разъем компьютера тока недостаточна для штатной зарядки АКБ.	Попробуйте вставить USB-кабель в другой USB-разъем компьютера; не используйте для зарядки АКБ выносной USB-разъем компьютера, который может не обеспечивать необходимый для штатной зарядки АКБ зарядный ток; произведите зарядку АКБ от СЗУ.
Устройство не заряжается от СЗУ	Повреждено или неисправно СЗУ, используется неподходящее СЗУ.	Замените неисправное или неподходящее СЗУ другим СЗУ с номинальными параметрами 220/5 В, 0,6/0,5 А.
	Вилка СЗУ не включена в розетку сети 220В; неисправна розетка сети 220В; в сети розетки 220 В отсутствует напряжение; параметры сети розетки 220В не соответствуют ГОСТ или заданным значениям работы СЗУ.	Вставьте СЗУ в исправную розетку стандартной сети переменного тока 220В.
Устройство не заряжается ни от СЗУ, ни от USB-кабеля	Плохой электрический контакт в разъемах Устройства, СЗУ, USB-кабеля, компьютера.	Плотно соедините соответствующие разъемы Устройства, СЗУ, USB-кабеля, компьютера между собой; попробуйте несколько раз подсоединить и разъединить разъемы между собой.

Проблемы	Вероятные причины возникновения	Решения
<p><b>Устройство не заряжается ни от СЗУ, ни от USB-кабеля</b></p>	<p>Неисправен или поврежден USB-разъем Устройства.</p>	<p>Обратитесь в АСЦ для определения причины неисправности и возможности ее устранения.</p>
	<p>АКБ неисправна или потеряла свою эффективность.</p>	<p>В соответствии с правилами, изложенными в настоящем руководстве, произведите замену АКБ на новую, если для данного типа/модели Устройства предусмотрена возможность ее замены.</p>
<p><b>Время работы Устройства от АКБ кажется недостаточным</b></p>	<p>Устройство эксплуатируется потребителем с рабочими настройками, установками или в режимах, увеличенного или максимального энергопотребления (высокая громкость, большая яркость дисплея, воспроизведение звуковых файлов с включенным дисплеем, длительная или постоянная подсветка дисплея и т.д.).</p>	<p>Для экономного расходования энергии АКБ устанавливайте и применяйте при работе Устройства средние и минимальные значения громкости, яркости, длительности подсветки дисплея и другие энергоэкономичные режимы, настройки и установки.</p>
	<p>Зарядка АКБ была осуществлена не полностью.</p>	<p>Произведите зарядку АКБ до полного ее заряда. Длительность полного заряда АКБ от СЗУ не может быть менее 1 часа.</p>
	<p>АКБ потеряла свою эффективность из-за истечения срока ее службы, неправильной эксплуатации, неправильного ввода в эксплуатацию.</p>	<p>Произведите в соответствии с правилами, изложенными в настоящем руководстве, замену АКБ на новую, если для данного типа/модели Устройства предусмотрена возможность ее замены.</p>

Проблемы	Вероятные причины возникновения	Решения
<p>Время работы Устройства от АКБ кажется недостаточным</p>	<p>Устройство и АКБ эксплуатируется при слишком высокой или слишком низкой температуре окружающей среды.</p>	<p>Храните и эксплуатируйте Устройство и АКБ преимущественно при комнатной температуре окружающей среды; учитывайте, что при эксплуатации Устройства и АКБ при слишком высокой или слишком низкой температуре окружающей среды, показатели работоспособности АКБ могут существенно ухудшаться.</p>
	<p>Зарядка АКБ была осуществлена от USB-разъема компьютера, который не обеспечивает необходимый для зарядки АКБ зарядный ток.</p>	<p>Не используйте для зарядки АКБ выносной USB-разъем компьютера, если он не обеспечивает необходимый для зарядки АКБ зарядный ток. В случае проведения от него зарядки АКБ учитывайте, что время, необходимое на проведение зарядки АКБ, может значительно увеличиваться по сравнению со временем ее зарядки от СЗУ, и что проведение от него зарядки может не позволить зарядить АКБ на полную ее мощность (емкость). При длительном использовании USB-разъема компьютера для зарядки АКБ эксплуатационные качества и срок службы АКБ могут снижаться. Рекомендовано производить зарядку АКБ от СЗУ.</p>

### 13 Условия транспортирования и хранения

Плеер в упакованном виде может транспортироваться в крытых транспортных средствах любого вида при температуре от минус 25 °С до плюс 35 °С, с защитой его от непосредственного воздействия атмосферных осадков, солнечного излучения и механических повреждений.





Разработано ЗАО «Электронные системы «Алкотел»  
Изготовлено «Джавей Текнолоджи Интернэшнл Ко., Лимитэд»  
("JAWEI TECHNOLOGY INTERNATIONAL CO., LIMITED")  
2Ф, 4Блок, Вторая зона Хуангмабу Индастриал,  
Ксиксиан, Бао'ан дистрикт, Шеньжень, Китай  
(2F, 4Block, The second of Huangmabu Industrial zone,  
Xixiang, Bao'an district, Shenzhen, China)  
по заказу и под контролем ЗАО «Электронные системы «Алкотел»  
Страна происхождения: Китай  
Импортер: ЗАО «Дженерал Фрейт»  
115114, Россия, г. Москва,  
1-ый Кожевнический переулок, д. 6, стр. 1, комната 13д



АГ88

Сертификат соответствия № РОСС CN.AG88.B12461  
Срок действия с 03.10.2012 по 02.10.2013  
Орган по сертификации ООО «Проксима»  
№ РОСС RU.0001.11AG88